



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФГБОУ ВО «ИГУ»
Факультет иностранных языков
Кафедра востоковедения и регионоведения АТР

УТВЕРЖДАЮ
Декан факультета иностранных языков

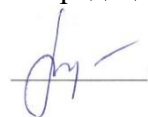

О.В. Кузнецова
«30» апреля 2020 г.

Рабочая программа дисциплины

Б1.В.ОД.3.3 История языка

Направление подготовки	45.03.02 «Лингвистика»
Профиль	«Перевод и переводоведение (первый иностранный язык – корейский; второй иностранный язык – английский)»
Квалификация выпускника	бакалавр
Форма обучения	очная

Согласовано с УМК ИФИЯМ
Протокол №10 от «30»апреля 2020
г. Председатель:



О.Л. Михалёва

Рекомендовано кафедрой:
Протокол № 6 от «10» февраля 2020 г.
Зав. кафедрой востоковедения
и регионоведения АТР



Е.В. Кремнёв

1. Цели и задачи дисциплины (модуля):.....**Ошибка! Закладка не определена.**
2. Место дисциплины в структуре ОПОП:.....**Ошибка! Закладка не определена.**
3. Требования к результатам освоения дисциплины (модуля):**Ошибка! Закладка не определена.**
4. Объем дисциплины (модуля) и виды учебной работы (разделяется по формам обучения)**Ошибка! Закладка не определена.**
5. Содержание дисциплины (модуля).....**Ошибка! Закладка не определена.**
 - 5.1. Содержание разделов и тем дисциплины (модуля)**Ошибка! Закладка не определена.**
 - 5.2. Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами**Ошибка! Закладка не определена.**
 - 5.3. Разделы и темы дисциплин (модулей) и виды занятий**Ошибка! Закладка не определена.**
6. Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ..... **Ошибка! Закладка не определена.**
 - 6.1. План самостоятельной работы студентов**Ошибка! Закладка не определена.**
 - 6.2. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов**Ошибка! Закладка не определена.**
7. Примерная тематика курсовых работ (проектов).....**Ошибка! Закладка не определена.**
8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля): . **Ошибка! Закладка не определена.**
 - а) основная литература.....**Ошибка! Закладка не определена.**
 - б) дополнительная литература**Ошибка! Закладка не определена.**
 - в) программное обеспечение**Ошибка! Закладка не определена.**
 - г) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы **Ошибка! Закладка не определена.**
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля):**Ошибка! Закладка не определена.**
10. Образовательные технологии.....**Ошибка! Закладка не определена.**
11. Оценочные средства (ОС):.....**Ошибка! Закладка не определена.**

1. Цели и задачи дисциплины (модуля):

Цели освоения дисциплины **Б1.В.ОД.3 «История языка»** соотносятся с общими целями основной образовательной программы и заключаются в подготовке высококвалифицированного специалиста, способного к решению профессиональных задач в области перевода и переводоведения, созданию новых направлений в своей профессии, а также подготовке к профессиональной деятельности бакалавров в области предоставления коммуникационных услуг организациям и частным лицам с использованием в процессе своей профессиональной деятельности иностранного языка.

Задачи дисциплины соотносятся с общими целями основной образовательной программы и заключаются в подготовке бакалавра к выполнению следующих профессиональных задач: обеспечение межкультурного общения в различных профессиональных сферах; выполнение функций посредника в сфере межкультурной коммуникации; проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области межкультурной коммуникации.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП:

Дисциплина относится к дисциплинам по выбору вариативной части учебного плана.

Входные знания, умения и компетенции студента, необходимые для ее изучения:

- осуществлять устную и письменную коммуникацию на иностранном языке на базовом уровне;
- обладать базовыми навыками публичного выступления на общие темы;
- владеть базовыми навыками применения современных программных средств обработки и редактирования информации, в том числе на иностранных языках.

Данная дисциплина является предшествующей для таких дисциплин, как:

«История литературы стран первого иностранного языка», «Лексикология».

3. Требования к результатам освоения дисциплины (модуля):

1. способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимать их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2);
2. владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);
3. способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23);
4. владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ПК-26);

В результате изучения дисциплины студент должен:

Знать:

Междисциплинарные связи изучаемых дисциплин; нормы лексической эквивалентности, грамматические, синтаксические и стилистические нормы.

Уметь:

Понимать значение междисциплинарных связей изучаемых дисциплин для будущей профессиональной деятельности; использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач.

Владеть:

системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей, стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования.

5. Объем дисциплины (модуля) и виды учебной работы (разделяется по формам обучения)

ДНЕВНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

Вид учебной работы	Всего часов / зачетных единиц	Семестры					
		1	2	3	4	5	6
Аудиторные занятия (всего)	40					40	
В том числе:	-	-	-	-			
Лекции	18					18	
Практические занятия (ПЗ)	18					18	
Семинары (С)							
Лабораторные работы (ЛР)							
Самостоятельная работа (всего)	5					5	
В том числе:							
Курсовой проект (работа)							
Расчетно-графические работы							
Реферат (при наличии)							
<i>Другие виды самостоятельной работы</i>							
Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	5					5	
Контроль самостоятельной работы	4					4	
Вид промежуточной аттестации (зачет, экзамен)	Экз 27					Экз 27	
Контактная работа (всего)	40					40	
Общая трудоемкость зачетные единицы	72 часы					72	
	2					2	

5. Содержание дисциплины (модуля)

5.1. Содержание разделов и тем дисциплины (модуля)

№ раздела	Наименование раздела	Наименование темы	Дидактические единицы
1.	Тема 1. История языка как наука. Классификация языков мира. Место корейского языка в системе мировых языков.	Тема 1. История языка как наука. Классификация языков мира. Место корейского языка в системе мировых языков.	Классификация, генеологическая классификация, сравнительно-историческое языкознание, языковая семья, морфологическая классификация, типы языков, флективные, агглютинативные, изолирующие, инкорпорирующие языки, классификация порядка слов.
2.	Тема 2. Исторические изменения языка. Методология лингвистических исследований.	Тема 2. Исторические изменения языка. Методология лингвистических исследований.	Исторические изменения, внутренние причины языковых изменений, внешние причины языковых изменений, методология исследований языка, синхроническая и диахроническая лингвистика
3.	Тема 3. Основные этапы эволюции корейского языка. Проблемы периодизации истории корейского языка.	Тема 3. Основные этапы эволюции корейского языка. Проблемы периодизации истории корейского языка.	Периодизация корейских и российских лингвистов, этапы развития корейского языка, древний (первая и вторая половины), средний, новый и новейший периоды.
4.	Тема 4. Древнекорейский язык.	Тема 4. Древнекорейский язык.	Гипотезы о происхождении корейского языка, фонетические, лексические и грамматические характеристики древнекорейского языка, источники изучения древнекорейского языка, системы записи древнекорейского языка: иду, хянчхаль, кугель.
5.	Тема 5. Среднекорейский язык и создание корейского алфавита.	Тема 5. Среднекорейский язык и создание корейского алфавита.	Характеристики среднекорейского языка, культурно-исторические предпосылки и история создания 훈민정음 , особенности корейского алфавита в плане общей теории письма, основы лингвистической теории в 훈민정음 , влияние 훈민정음 на культуру Кореи, первые литературные произведения на Хангыле.
6.	Тема 6. Новокорейский и современный корейский язык.	Тема 6. Новокорейский и современный корейский язык.	Новокорейский язык, влияние межъязыковых контактов, классификация словарного состава современного корейского языка по происхождению: исконно-корейская лексика, ханмунная лексика, иноязычные заимствования, причины и способы межъязыковых заимствований, адаптация заимствований корейским языком.
7.	Тема 7. Языковая ситуация на корейском полуострове в конце XX – начале XXI вв.	Тема 7. Языковая ситуация на корейском полуострове в конце XX – начале XXI вв.	Языковая ситуация, языковая ситуация на корейском полуострове, предпосылки разделения корейского языка на 2 варианта, основные отличия южного и северного вариантов корейского языка., диалекты корейского языка.

8.	Тема 8. Иероглифы в корейском языке.	Тема 8. Иероглифы в корейском языке.	Китайские иероглифы в корейском языке, типы иероглифов: пиктограммы, идеограммы, фоноидеограммы, правила написания иероглифов, структура иероглифа, основные черты, ключи, иероглифические словари.
----	--------------------------------------	--------------------------------------	---

5.2. Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами

№ п/п	Наименование обеспечиваемых (последующих) дисциплин	№ № разделов и тем данной дисциплины, необходимых для изучения обеспечиваемых (последующих) дисциплин (вписываются разработчиком)								
1.	«История литературы стран первого иностранного языка»,	4	5							
2.	«Лексикология»	6	7	8						

5.3. Разделы и темы дисциплин (модулей) и виды занятий

№ п/п	Наименование раздела	Наименование темы	Виды занятий в часах					
			Лекц.	Практ. зан.	Семина	Лаб.зан.	СРС	Всего
1.	Тема 1. История языка как наука. Классификация языков мира. Место корейского языка в системе мировых языков.	Тема 1. История языка как наука. Классификация языков мира. Место корейского языка в системе мировых языков.	2	2			1	5
2.	Тема 2. Исторические изменения языка. Методология лингвистических исследований.	Тема 2. Исторические изменения языка. Методология лингвистических исследований.	2	2			1	5
3.	Тема 3. Основные этапы эволюции корейского языка. Проблемы периодизации истории корейского языка.	Тема 3. Основные этапы эволюции корейского языка. Проблемы периодизации истории корейского языка.	2	2			1	5
4.	Тема 4. Древнекорейский язык.	Тема 4. Древнекорейский язык.	2	2			1	5
5.	Тема 5. Среднекорейский язык и создание корейского алфавита.	Тема 5. Среднекорейский язык и создание корейского алфавита.	2	2			1	5
6.	Тема 6. Новокорейский и	Тема 6. Новокорейский и	2	2				4

	современный корейский язык.	современный корейский язык.						
7.	Тема 7. Языковая ситуация на корейском полуострове в конце XX – начале XXI вв.	Тема 7. Языковая ситуация на корейском полуострове в конце XX – начале XXI вв.	3	3				6
8.	Тема 8. Иероглифы в корейском языке.	Тема 8. Иероглифы в корейском языке.	3	3				6

6. Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ

№ п/п	№ раздела и темы дисциплины (модуля)	Наименование семинаров, практических и лабораторных работ	Трудо- емкость (часы)	Оценочные средства	Форми- руемые компет- енции
1	2	3	4	5	6
1.	1.	Тема 1. История языка как наука. Классификация языков мира. Место корейского языка в системе мировых языков.	2	контрольная работа	ОПК-2 ОПК-3
2.	2.	Тема 2. Исторические изменения языка. Методология лингвистических исследований.	2	доклад	ПК-23; ПК-26
3.	3.	Тема 3. Основные этапы эволюции корейского языка. Проблемы периодизации истории корейского языка.	2	контрольная работа	ОПК-2 ОПК-3
4.	4.	Тема 4. Древнекорейский язык.	2	собеседование	ПК-23; ПК-26
5.	5.	Тема 5. Среднекорейский язык и создание корейского алфавита.	2	доклад	ОПК-2 ОПК-3
6.	6.	Тема 6. Новокорейский и современный корейский язык.	2	доклад	ПК-23; ПК-26
7.	7.	Тема 7. Языковая ситуация на корейском полуострове в конце XX – начале XXI вв.	3	контрольная работа	ОПК-2 ОПК-3
8.	8.	Тема 8. Иероглифы в корейском языке.	3	контрольная работа	ПК-23; ПК-26

6.1. План самостоятельной работы студентов

№ нед.	Тема	Вид самостоятельной работы	Задание	Рекомендуемая литература	Количество часов
1.	Тема 1. История языка как наука. Классификация языков мира. Место корейского языка в системе мировых языков.	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	1
2.	Тема 2. Исторические изменения языка. Методология лингвистических исследований.	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	1
3.	Тема 3. Основные этапы эволюции корейского языка. Проблемы периодизации истории корейского языка.	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	1
4.	Тема 4. Древнекорейский язык.	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	1
5.	Тема 5. Среднекорейский язык и создание корейского алфавита.	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	1
6.	Тема 6. Новокорейский и современный корейский язык.	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	-
7.	Тема 7. Языковая ситуация на корейском полуострове в конце XX – начале XXI вв.	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	-
8.	Тема 8. Иероглифы в корейском языке.	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	-

6.2. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов

Согласно новой образовательной парадигме независимо от профиля подготовки и характера работы любой начинающий специалист должен обладать такими общекультурными и профессиональными компетенциями, включающими фундаментальные знания, профессиональные умения и навыки деятельности своего профиля, опыта творческой и исследовательской деятельности по решению новых проблем, опытом социально-оценочной деятельности. Две последние составляющие образования формируются именно в процессе самостоятельной работы студентов. Никакие знания, не подкрепленные самостоятельной деятельностью, не могут стать подлинным достоянием человека. Кроме того, самостоятельная работа имеет воспитательное значение: она формирует самостоятельность не только как совокупность компетенций, но и как черту характера, играющую существенную роль в структуре личности современного специалиста высшей квалификации.

Самостоятельная работа – это вид учебной деятельности, одна из организационных форм обучения, протекающая вне непосредственного контакта с преподавателем (дома, в лаборатории ТСО) или управляемая преподавателем опосредованно через предназначенные для этой цели учебные материалы.

Самостоятельная работа представляет собой овладение компетенциями, включающими научные знания, практические умения и навыки во всех формах организации обучения, как под руководством преподавателя, так и без него. При этом необходимо целенаправленное управление самостоятельной деятельностью учеников посредством формулировки темы-проблемы, ее расшифровки через план или схему, указания основных и дополнительных источников, вопросов и заданий для самоконтроля осваиваемых знаний, заданий для развития необходимых компетенций, сроков консультации и форм контроля. В настоящих методических рекомендациях мы попытались обозначить основные вопросы, касающиеся организации СРС в вузах как для преподавателей, так и для студентов.

ПАМЯТКА ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТА ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ДОМАШНИХ ЗАДАНИЙ

Этапы работы		Контролируй себя!	Напоминай себе!
1. Приступая к выполнению задания		1. Определи, какие задания нужно выполнить. 2. Обдумай, как лучше, быстрее и продуктивнее это сделать (план в уме).	1. Смотри записи о домашнем задании. 2. Достань необходимые учебники, наведи порядок на рабочем месте. 3. Установи последовательность выполнения заданий. 4. Раздели время на каждый предмет.
2. Выполняя домашнее задание	В начале	1. Справляюсь, что задано, что нужно сделать. Вспомню содержание материала из объяснения преподавателя.	1. Уясни требования задания. 2. вспомни пояснения преподавателя к выполнению задания.
	В ходе	1. Проверяю себя: то ли я делаю, что требуется? 2. Так ли я действую, как надо? 3. Уложусь ли я в отведенное время? 1. Устанавливаю, что еще не выполнено. 2. Даю оценку результату своей	1. Не отвлекайся! 2. Следи за своими действиями! 3. Умей уложиться во время! 1. Проверяй себя: все ли выполнено?

	В конце	работы. 3. Учитываю, сколько экономлено времени.	2. Верно ли выполнено?
3. Завершая работу		1. Контролирую полноту и качество выполнения задания. 2. Что можно дополнительно сделать? 3. Планирую свой ответ на занятии. 4. Определяю: что следует уточнить у преподавателя, у товарища.	1. Проверить глубину своих знаний. 2. Если нужно, дорабатывай, устрани пробелы. 3. Оцени свои успехи и учти ошибки на будущее.

7. Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Курсовые работы и проекты по данной дисциплине отсутствуют.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

а) основная литература:

1. Габрусенко, Т. В. Эти непонятные корейцы [Текст] : научно-популярная литература / Т. В. Габрусенко. - М. : Муравей, 2003. - 304 с. - (14 экз.)
2. Яговкин В. П. Корея: Прошлое и настоящее [Текст]: учеб. пособие / В. П. Яговкин; М-во образования РФ; Иркутск-го лингвистич. ун-т. – Изд-во ИГЛУ, 2000. – 210 с. - (20 экз) .

б) дополнительная литература:

1. Ланьков, А. Н. КНДР вчера и сегодня. Неформальная история Северной Кореи [Текст] : научно-популярная литература / А. Н. Ланьков. - М. : Восток-Запад, 2005. - 445 с. - (4 экз.)
2. Российское корееведение [Текст] : альманах / Московский гос. ун-т им. М.В. Ломоносова, Ин-т стран Азии и Африки, Ин-т востоковедения. - М. : Муравей. Вып.4. - 2004. - 398 с. - 3 экз.)
3. Тихонов В.М. История Кореи [Текст] : в двух томах / В. М. Тихонов. - М. : Восток Запад, 2005. Т.1 : С древнейших времен до 1876 года. - М. : Муравей, 2003. - 464 с. – (8 экз.)

Согласовано НБ ИГУ

в) программное обеспечение:

1. «Kaspersky Endpoint Security для бизнеса - Стандартный Russian Edition. 250-499 Node 1 year Educational Renewal License». – Форум Контракт №04-114-16 от 14 ноября 2016 г. KES. Счет № РСЦЗ-000147 и АКТ от 23 ноября 2016 г. Лиц.№1B08161103014721370444. Срок действия: от 23.11.2016 до 01.11.2017.
2. Desktop Education ALNG Lic SAPk OLV E IY Academic Edition Enterprise (Windows). – Форум сублицензионный договор №500 от 03.03.2017. Счет № ФРЗ-0002920 от 03.03.2017 АКТ № 4498 от 03.03.2017. Лицензия № V4991270. Срок действия: от 20.11.2014 до 30.11.2017.
3. WinPro10 Rus Upgrd OLP NL Acdmc (Windows) - 32 шт. Форум

сублицензионный договор № 502 от 03.03.2017 Счет № ФРЗ- 0003367 от 03.03.2017 Акт № 4496 от 03.03.2017 Лицензия № 68203568. Срок действия: от 13.03.2017 до 31.03.2019 + 4 шт. Форус сублицензионный договор № 550 от 03.03.2017 Счет № ФРЗ- 0003541 от 03.03.2017. Акт № 4661 от 03.03.2017 Лицензия № 68203571. Срок действия: от 13.03.2017 до 31.03.2019.

4. OFFICE 2007 Suite. Лицензия № 43364238. Срок действия: от 11.01.2008 до 06.06.2017.

5. Drupal 7.5.4. Условия правообладателя (Лицензия GPL-2.0 - ware free). Условия использования по ссылке: https://www.drupal.org/project/terms_of_use. Обеспечивает работу портала электронного портфолио студентов и аспирантов ИГУ <http://eportfolio.isu.ru>. Срок действия: бессрочно.

6. Moodle 3.2.1. – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/Moodle>. Обеспечивает работу информационно-образовательной среды <http://belca.isu.ru>. Срок действия: бессрочно.

7. Google Chrome 54.0.2840. Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: https://ru.wikipedia.org/wiki/Google_Chrome/ Срок действия: бессрочно.

8. Mozilla Firefox 50.0. Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://www.mozilla.org/ru/about/legal/terms/firefox/>. Срок действия: бессрочно.

9. Opera 41. Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <http://www.opera.com/ru/terms>. Срок действия: бессрочно.

10. PDF24Creator 8.0.2. Приложение для создания и редактирования документов в формате PDF. – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: https://en.pdf24.org/pdf/lizenz_en_de.pdf . Срок действия: бессрочно.

11. VLC Player 2.2.4. Свободный кроссплатформенный медиаплеер. Условия правообладателя (ware free). – Условия использования по ссылке: <http://www.videolan.org/legal.html>. Срок действия: бессрочно.

12. BigBlueButton. Открытое программное обеспечение для проведения веб-конференции. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/BigBlueButton>. Обеспечивает работу отдельного модуля Moodle 3.2.1 для работы ИОС. Срок действия: бессрочно.

13. Sumatra PDF. свободная программа, предназначенная для просмотра и печати документов в форматах PDF, DjVu[4], FB2, ePub, MOBI, CHM, XPS, CBR/CBZ, для платформы Windows. Условия правообладателя (Лицензия GNU GPL 3-ware free). Условия использования по ссылке: https://ru.wikipedia.org/wiki/Sumatra_PDF. Срок действия: бессрочно.

14. Media player home classic. Свободный проигрыватель аудио- и видеофайлов для операционной системы Windows. Условия правообладателя (Лицензия GNU GPL - ware free). Условия использования по ссылке: https://ru.wikipedia.org/wiki/Media_Player_Classic. Срок действия: бессрочно.

15. AIMP. Бесплатный аудиопроигрыватель с закрытым исходным кодом, написанный на Delphi. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://www.aimp.ru/>. Срок действия: бессрочно.

16. Speech analyzer. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <http://www-01.sil.org/computing/sa/index.htm>. Срок действия: бессрочно.

17. Audacity. Программа анализа звучащей речи. Условия правообладателя (Лицензия - GNU GPL v2). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/Audacity>. Срок действия правообладателя: бессрочно.

18. Inkscape. свободно распространяемый векторный графический редактор, удобен для создания как художественных, так и технических иллюстраций. Условия правообладателя (Лицензия -GNU GPL 2). Условия использования по ссылке:

<https://inkscape.org/ru/download/>. Срок действия: бессрочно.

19. Skype 7.30.0. Бесплатное проприетарное программное обеспечение с закрытым кодом, обеспечивающее текстовую, голосовую и видеосвязь через Интернет между компьютерами, опционально используя технологии пиринговых сетей. Условия правообладателя (Лицензия Adware) - Условия использования по ссылке: <https://www.skype.com/ru/about/>. Срок действия: бессрочно.

г) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

ООО «Издательство Лань». Информационное письмо от 13.09.2013 г. Адрес доступа: <http://e.lanbook.com/> Срок действия: бессрочный.

ООО «Библиотех» Государственный контракт № 019 от 22.02.2011 г. Лицензионное соглашение № 31 от 22.02.2011 г. Адрес доступа: <https://isu.bibliotech.ru/> Срок действия: бессрочный.

ЦКБ «Бибком». Контракт № 98 от 24.11.2016 г. Адрес доступа: <http://rucont.ru/> Срок действия: до 27.12.2017г.

ООО «Айбукс». Контракт № 100 от 24.11.16. Адрес доступа: <http://ibooks.ru> Срок действия: до 24.11.2017 г.

ОИЦ «Академия». Контракт № 94 от 01.10.2015 г. Адрес доступа: <http://academia-moscow.ru/> Срок действия: до 01.10. 2018 г.

ООО «РУНЭБ», Контракт № SU-18-10/2016-1/92 от 14.11.2016 г. Адрес доступа: <http://elibrary.ru/> Срок действия до 31.12. 2017 г.

УИС РОССИЯ. Письмо от директора НБ ИГУ № 26/06 от 19. 12.2006 г. (доступ предоставляется по обращению Руководителя организации). Адрес доступа: <http://uisrussia.msu.ru/> Срок действия – без ограничений.

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля):

Мобильный комплекс: демонстрационное оборудование (ноутбук Lenovo, проектор Sanyo, акустическая система LG) и учебно-наглядные пособия (карта)

Монитор Samsung Sync Master 943, системный блок Альфа-775 (11 шт), проектор BENQ

10. Образовательные технологии:

Использование интерактивной модели обучения предусматривают моделирование жизненных ситуаций, использование ролевых игр, совместное решение проблем. Исключается доминирование какого-либо участника учебного процесса или какой-либо идеи. Создается среда образовательного общения, которая характеризуется открытостью, взаимодействием участников, равенством их аргументов, накоплением совместного знания. Из объекта воздействия студент становится субъектом взаимодействия, он сам активно участвует в процессе обучения, следуя своим индивидуальным маршрутом. Преподаватель мотивирует обучающихся к самостоятельному поиску информации. Задачей преподавателя становится создание условий для инициативы студентов. Преподаватель отказывается от роли фильтра, пропускающего через себя учебную информацию, и выполняет функцию помощника в работе, одного из источников информации.

Учебный процесс, опирающийся на использование интерактивных методов обучения, организуется с учетом включенности в процесс познания всех студентов группы, каждый вносит свой особый индивидуальный вклад, в ходе работы идет обмен знаниями, идеями, способами деятельности, обязательна обратная связь, возможность взаимной оценки и контроля.

К методам интерактивного обучения относятся те, которые способствуют вовлечению в активный процесс получения и переработки знаний. Интерактивные методы пробуждают у обучающихся интерес, поощряют активное участие каждого в учебном процессе, обращаются к чувствам каждого обучающегося, способствуют эффективному усвоению учебного материала, оказывают многоплановое воздействие на обучающихся, осуществляют обратную связь (ответная реакция аудитории), формируют у обучающихся мнения и отношения, формируют жизненные навыки, способствуют изменению поведения.

В рамках учебных курсов должны быть предусмотрены встречи с представителями российских и зарубежных компаний, государственных и общественных организаций, мастер-классы экспертов и специалистов.

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, определяется главной целью (миссией) программы, особенностью контингента обучающихся. Занятия лекционного типа для соответствующих групп студентов составляют не более 40% аудиторных занятий.

11. Оценочные средства (ОС):

11.1. Оценочные средства для входного контроля

Типовое задание:

Проверочная работа №3

1. Назовите основные периоды развития корейского (на русском и на корейском) языка и дайте их краткую характеристику.

2. Охарактеризуйте следующие источники.

삼국사기

계림유사

제왕운기

향약구급방

3. Соотнесите диалект и его характеристику.

경상도 방언

짧고 간결하며 말끝에 '잉'을 붙인다.

전라도 방언

말의 속도가 빠르며 '-둥, - 지비', '구마'같은 말로 문장을 끝맺는다.

함경도 방언

말의 속도 가 빠르고 말의 높낮이가 뚜렷하다. 이중모음을 잘 구별하지 못한다.

평안도 방언

모습이 가장 독특하다. 향토적 특성을 반영하는 독특한 낱말들이 많다.

제주도 방언

구개음화가 잘 일어나지 않으며 '이'모음 앞에서 'ㄴ'을 발음하는

경향이 있다

1.2. Оценочные средства текущего контроля:

№ п/п	Вид контроля	Контролируемые темы (разделы)	Компетенции, компоненты которых контролируются
1	контрольная работа	Тема 1. История языка как наука. Классификация языков мира. Место корейского языка в системе мировых языков.	ОПК-2; ОПК-3
2	доклад	Тема 2. Исторические изменения языка. Методология лингвистических исследований.	ПК-23; ПК-26
3	контрольная работа	Тема 3. Основные этапы эволюции корейского языка. Проблемы периодизации истории корейского языка.	ОПК-2; ОПК-3
4	собеседование	Тема 4. Древнекорейский язык.	ПК-23; ПК-26
5	доклад	Тема 5. Среднекорейский язык и создание корейского алфавита.	ОПК-2; ОПК-3
6	доклад	Тема 6. Новокорейский и современный корейский язык.	ПК-23; ПК-26
7	контрольная работа	Тема 7. Языковая ситуация на корейском полуострове в конце XX – начале XXI вв.	ОПК-2; ОПК-3
8	контрольная работа	Тема 8. Иероглифы в корейском языке.	ПК-23; ПК-26

11.3. Оценочные средства для промежуточной аттестации (в форме экзамена или зачета)

Примерная итоговая контрольная работа по дисциплине:

Итоговая контрольная работа

1. Как называется классификация языков мира на основании определения родственных связей между ними?
2. Какой метод является основным для установления родственных связей между языками?
3. Назовите имена основателей и период появления этого метода.
4. Назовите три самых распространенных языковых семьи, распределив их по количеству носителей от большей к меньшей
5. Определите следующие понятия:

- 1) изолированный язык
- 2) неклассифицированный язык
6. Назовите основные причины, по которым корейский язык относят к урало-алтайской языковой семье
7. Как называется классификация языков мира, основанная на выявлении общих закономерностей языков, не связанных родственными отношениями?
8. Напишите имена основателей и период появления такой классификации
9. Назовите 4 типа языков, обнаруживающих сходства структурного плана, дайте их краткую характеристику. Приведите примеры.
10. Определите временные рамки основных периодов развития корейского языка, кратко охарактеризуйте их.

- 1) Древний период
- 2) Средневековый корейский
- 3) Язык нового времени
- 4) Современный период

11. Как называется древняя система записи корейского языка, при которой слова записывались упрощенными китайскими иероглифами, а для обозначения грамматических показателей использовались специальные символы? В каких литературных произведениях впервые встречается упоминание о Тангуне?
12. Определите, для каких диалектов характерны следующие особенности.

1) Диалект характеризуется относительно быстрым темпом речи и некоторой резкостью. В фонетической системе диалекта наименьшее количество гласных звуков. В речи не дифференцируются звуки «ㅏ» и «ㅑ», «ㅓ» и «ㅕ», а также дифтонги «ㅗㅓ» «ㅜㅓ» «ㅗㅕ»

2) Диалект отличается краткостью и лаконичностью, приятной для слуха. В фонетическом плане звонкие согласные в диалекте произносятся как взрывные, **까죽** (вместо **가죽**), **뚜부** (вместо **두부**)

3) Диалекту свойственна достаточно быстрая скорость речи, а также присоединение в конце предложения слогов «-등», «-지비», «-꾸마»

13. Что означает понятие **훈민정음**?
14. Кто и когда ввел термин **한글**?
15. Как называлось первое литературное произведение, написанное корейской письменностью? Когда оно было написано?
16. Распределите иероглифы по типам.

日, 楓, 火, 休, 木, 業, 結, 東, 田, 男

пиктограммы

идеограммы

фоноидеограммы

18. Определите количество черт в следующих иероглифах, покажите последовательность их написания, согласно правилам.

楓

雨

思

19. Найдите в словаре значения следующих иероглифов. Запишите по-корейски и по-русски.

無人島

到着

感情

20. Как называется самый распространенный искусственный язык? Кем и когда он был создан?

Разработчики:



(подпись)

М.Ю. Шалунова

Программа рассмотрена на заседании кафедры востоковедения и регионоведения АТР.

№6 от «10» февраля 2020

Зав. кафедрой востоковедения

и регионоведения АТР



Е.В. Кремнёв

Настоящая программа не может быть воспроизведена ни в какой форме без предварительного письменного разрешения кафедры-разработчика программы.



Лист изменений, внесенных в рабочую программу

Учебный год	Решение кафедры (№ протокола, дата, подпись зав. кафедрой)	Внесенные изменения	Номера листов		
			замененных	новых	аннулированных
2020-2021	№ 1 от 04.09.2020  Зав. кафедрой Е.В. Кремнёв	1. В п. 8 в внесены изменения, связанные с ежегодным обновлением программного обеспечения (см. сайт www.isu.ru)	-	-	-